



Biba buba baja.

Ustvarjanje (za)
otroka socializma

Kako rišemo drevo – kako pišemo pesem? / Kako crtamo stablo – kako pišemo pjesmu?

— 1. 6. | 16.00–18.00 | Center ilustracije
— delavnica za otroke v jezikih BHSC
s pesnikoma **Šimom Ešićem** in
Ismetom Bekrićem

Kako rišemo drevo – kako pišemo pesem?

Pesniška delavnica za otroke v jezikih BHSC oz. v »skupnem jeziku«* s pesnikom Šimom Ešićem in pesniškim gostom Ismetom Bekrićem.

Sobota, 1. junij od 16.00 do 18.00

Vodnikova domačija Center / Center ilustracije, Stritarjeva ulica 7, 1000 Ljubljana
Delavnica je brezplačna, prijave sprejemamo na prijava@divjamisel.org

V okviru razstave *Ustvarjanje (za) otroka socializma* vabimo na pesniško delavnico **Kako rišemo drevo – kako pišemo pesem?** v BHSC jezikih s književnikom, urednikom, založnikom in promotorjem ustvarjalnosti za otroke **Šimom Ešićem – »čikom Šimom«** (Tuzla, BiH). Otroci od 7 leta dalje si boste (skupaj s starši in/ali pedagogi) ogledali razstavo o umetniškem delovanju za otroke v književnosti za otroke v »zlatih časih knjige«. Prebirali boste pesmi v BHSC jezikih, se pogovarjali o tem, kako rišemo drevesa, kako nasmejimo mamo, zakaj trava v parku joče in zakaj otroci želijo zrasti ter kako vse to povemo s pesmijo. Če raste materni jezik, rastejo vsi jeziki. Jezik raste skozi igro. Igrajmo se!

Šimo Ešić (1954) piše pesmi, zgodbe, radijske igre in dramska besedila za otroke in mladino. Končal je študij jezika in književnosti, delal kot novinar na Radiu Tuzla in RTV Sarajevo ter kot urednik pri založbi "Univerzal". Ešić je vse svoje življenje posvetil otrokom in delu z otroki – s svojim literarnim delom, pa tudi s kulturnim udejstvom na področju promocije otroške književnosti in likovne ustvarjalnosti za otroke že leta prispeva k razvoju otroške književnosti v Bosni in Hercegovini ter v regiji in njeni boljši družbeni obravnavi. Je ustanovitelj nevladne organizacije Društva prijateljev knjige Mali princ in mednarodnega otroškega festivala Vezeni most, kjer podeljujejo nagrado Mali princ, najpomembnejšo literarno nagrado za otroško književnost v regiji. Ešić je ustanovitelj in glavni urednik založbe "Bosanska riječ", ki je leta 1993 začela delovati v izgnanstvu v Wuppertalu, od leta 1996 pa deluje v Tuzli. Doslej je izdala več kot 1000 naslovov različnih žanrov, od otroških knjig in leposlovja za odrasle do znanstvenih knjig, slovarjev in enciklopedij.

Ismet Bekrić (1943) je literarni zgodovinar, urednik, prevajalec in večkrat nagrajeni in prevjani pesnik. Diplomiral leta 1968 na Filozofski fakulteti v Sarajevu in deloval kot urednik v časopisno-založniški hiši "Glas" v Banja Luki ter predsedoval SIZ-u založniške in knjižničarske dejavnosti BiH. Od leta 1993 živi v Sloveniji, v Ilirski Bistrici. Je dobitnik pomembnih literarnih priznanj, kot so: »Veselin Masleša«, nagrada za najboljšo otroško knjigo Bosne in Hercegovine, nagrada Zmajevih otroških iger - Zmajeva nagrada, Mednarodna literarna nagrada Alpe Adria »Besede brez meja«, nagrada »Bosanske riječi«, nagrada »Mali princ« za delo in prispevek k otroški književnosti v BiH, nagrada Društva pisateljev BiH za najboljšo knjigo za otroke, nagrada »Nasiha Kapdžić Hadžić - Vezeni most« in mnogih drugih priznanj. Ismet Bekrić je član Društva pisateljev Bosne in Hercegovine, bosanskega PEN-a, Društva novinarjev Bosne in Hercegovine ter Društva pisateljev Primorske (Slovenija).

Biba buba baja. Ustvarjanje (za) otroka socializma

Razstava s programom, sobota, 25. maj–nedelja, 14. julij 2024

Razstava in program sta nastala v sodelovanju Inštituta za kulturne in spominske študije ZRC SAZU, Vodnikove domačije / Centra ilustracije (zavod Divja misel), Društva Mesto žensk in Slovenske kinoteke.

Vodnikova domačija Center / Center ilustracije, Stritarjeva ulica 7, 1000 Ljubljana
Otvoritev: sobota, 25. maj ob 18.00

Razstava odprta

Torek–petek: 10.00–18.00

ter v času dogodkov.

*Deklaracijo o skupnem jeziku, ki jezike, ki jih govorijo v Bosni in Hercegovini, Črni gori, na Hrvaškem in v Srbiji, obravnava kot t. i. knjižni jezik policentričnega tipa – torej jezik, ki ga govori več ljudstev v več državah s prepoznavnimi različicami, kar je v Evropi in tudi po svetu pogost pojav – je od leta 2016 podprlo skoraj 10.000 delujočih v znanosti, kulturi in ostalih družbenih sferah. Več na <https://jezicinacionalizmi.com>.

BHSC

Kako crtamo stablo – kako pišemo pjesmu?

Poetska radionica za djecu na BHŠ jezicima odnosno na “zajedničkom jeziku”* sa pjesnikom Šimom Ešićem i poetskim gostom Ismetom Bekrićem.

Subota, 1. juna od 16:00 do 18:00 sati

Vodnikova domačija Center / Center ilustracije, Stritarjeva ulica 7, 1000 Ljubljana

Program je besplatan, primamo obavezne prijave na prijava@divjamisel.org.

U sklopu izložbe *Stvaranje za dijete socijalizma* pozivamo vas na pjesničku radionicu **Kako crtamo stablo - kako pišemo pjesmu?** na BHSC jezicima sa književnikom, urednikom, izdavačem i promotorom dječijeg stvaralaštva Šimom Ešićem - "ćika Šimom" (Tuzla, Bosna i Hercegovina). Djeca od 7 godina će (zajedno s roditeljima i/ili učiteljima) pogledati izložbu o umjetničkom stvaralaštvu za djecu u dječjoj književnosti u "zlatnim vremenima knjige". Čitat ćete pjesme na BHSC jezicima, razgovarati o tome kako crtamo drveće, kako crtamo sunce, kako izmamimo osmijeh mami, zašto plače trava u parku i zašto djeca žele rasti, te kako sve to kažemo pjesmom. Ako maternji jezik raste, svi jezici rastu. Jezik raste kroz igru. Igrajmo se!

»Drvo crtamo kao čovjeka koji stoji na jednoj nozi; a grane drveta kao ruke drugova koji žive u slozi.«
Šimo Ešić

Šimo Ešić (1954) piše pjesme, priče, radio igre i dramske tekstove za djecu i mladež. Završio je studij jezika i književnosti, radio kao novinar Radio Tuzle i RTV Sarajevo i kao urednik u izdavačkoj kući „Univerzal“. Ešić je sav svoj život posvetio djeci i radu s djecom - svojim književnim djelom, a i kulturnim angažmanom u oblasti promoviranja dječje literature i umjetničkog stvaralaštva za djecu, godinama doprinosi afirmaciji i razvoju dječje književnosti u BiH i u regiji i njenom boljem društvenom tretmanu, i u svojoj zemlji, i u okruženju. Osnivač je nevladine organizacije Društvo prijatelja knjige „Mali princ“ i međunarodnog dječijeg festivala „Vezeni most“, na kome se dodjeljuje nagrada „Mali princ“, najznačajnija književna nagrada za dječiju literaturu u regionu. Osnivač je i glavni urednik izdavačke kuće «Bosanska riječ», koja je počela s radom u egzilu, u Wupertalu, 1993. godine, a od 1996. djeluje u Tuzli. Do sada je objavila više od 1.000 naslova raznih žanrova od knjiga za djecu i beletristike za odrasle do znanstvenih knjiga, rječnika i enciklopedija.

Ismet Bekrić (1943) je historičar književnosti, urednik, prevodilac i višestruko nagrađivani i prevođeni pesnik. Diplomirao na Filozofskom fakultetu u Sarajevu 1968. godine i radio kao urednik u novinsko-izdavačkoj kući "Glas" u Banjaluci. Bio je predsjednik SIZ-a izdavačke i bibliotečke djelatnosti BiH. Od 1993. živi u Sloveniji, u Ilirskoj Bistrici. Dobitnik je značajnih književnih nagrada: „Veselin Masleša“, Nagrada za najbolju knjigu za djecu u BiH, nagrada Zmajevih dječjih igara - Zmajeva nagrada, Međunarodna literarna nagrada Alpe Adria "Riječi bez granica", nagrada "Bosanske riječi" za najbolju knjigu, "Mali princ" za opus i doprinos književnosti za djecu u BiH i mnogih drugih. Ismet Bekrić je član Društva pisaca BiH, Bosanskog PEN-a, Udruženja novinara BiH i Udruženja književnika Primorske (Slovenija).

Biba buba baja. Ustvarjanje (za) otroka socializma

Izložba sa programom, subota, 25. maj – nedjelja, 14. jul 2024.

Izložba i program nastali su u suradnji Inštituta za kulturne in spominske študije ZRC SAZU, Vodnikove domačije / Centra ilustracije (zavod Divja misel), Društva Mesto žensk in Slovenske kinoteke.

Vodnikova domačija Center / Center ilustracije, Stritarjeva ulica 7, 1000 Ljubljana

Otvaranje: subota, 25. maj u 18:00 sati

Izložba je otvorena

Utorak–petak: 10:00–18:00

i tokom događaja.

*Deklaracija o zajedničkom jeziku, koja jezike koji se govore u Bosni i Hercegovini, Crnoj Gori, Hrvatskoj i Srbiji tretira kao književni jezik policentričnog tipa – odnosno jezik kojim govori više naroda u nekoliko zemalja sa prepoznatljivim verzijama, što je uobičajena pojava u Evropi, ali i širom svijeta - od 2016. godine podržava skoro 10.000 ljudi koji rade u nauci, kulture i drugih društvenih sfera. Više na <https://jezicinacionalizmi.com>.